

Auktorisationsprov för översättare den 11 oktober 2023
Från ukrainska till svenska

Juridisk text

Єдиний унікальний номер 229/4344/19

Номер провадження 2/229/980/2019

РІШЕННЯ

ІМЕНЕМ УКРАЇНИ

12 вересня 2019 року Дружківський міський суд Донецької області

встановив:

позивач Мельник Віктор Володимирович 25 липня 2019 р. звернувся до Дружківського міського суду Донецької області з позовною заявою до Шевченко Ольги Олегівни про розірвання шлюбу.

В обґрунтування своїх позовних вимог позивач зазначив, що 11 серпня 2001 року вони з відповідачкою зареєстрували шлюб. Від шлюбу у них народилась дитина – Мельник Соломія Вікторівна.

Спільне життя з відповідачкою не склалось, вони не ведуть спільного господарства, не мешкають разом з серпня 2018 року. Між ними втрачено почуття любові та поваги, вважає, що шлюб зберегти неможливо, просить розірвати шлюб.

Згідно ст. 24 ч.1 СК України, шлюб ґрунтується на вільній згоді жінки та чоловіка. Примушування жінки та чоловіка до шлюбу не допускається.

В даному судовому засіданні, встановлено, що сторони зареєстрували шлюб 11 серпня 2001 року, про що виконкомом Олексієво-Дружківської селищної ради м. Дружківка зроблено актовий запис № 22.

У відповідності зі ст. 112 Сімейного Кодексу України, суд постановляє рішення про розірвання шлюбу, якщо буде встановлено, що подальше спільне життя подружжя і збереження шлюбу суперечило б інтересам одного з них, інтересам їхніх дітей, що мають істотне значення.

В судовому засіданні було встановлено, що сторони не ведуть спільного господарства, не мешкають разом з серпня 2018 року. Між сторонами втрачено почуття любові та поваги, виникають конфлікти з різних обставин. Шлюб існує лише формально, подальше спільне життя подружжя та збереження шлюбу суперечить інтересам сторін.

вирішив:

позовні вимоги Мельника Віктора Володимировича до Шевченко Ольги Олегівни про розірвання шлюбу задовольнити.

Рішення набирає законної сили: через 30 днів з дня його проголошення, якщо не була подана апеляційна скарга, у разі подання апеляційної скарги, після розгляду її апеляційним судом.

На рішення може бути подана апеляційна скарга до Донецького апеляційного суду через Дружківський міський суд протягом 30 днів з дня проголошення рішення.

Повний текст рішення виготовлено у нарадчій кімнаті 12 вересня 2019 року.

Суддя: В. П. Бойко

Källa: <https://zakononline.com.ua/court-decisions/show/84197145>

Observera att texten kan ha redigerats och att personuppgifter kan ha anonymiserats.